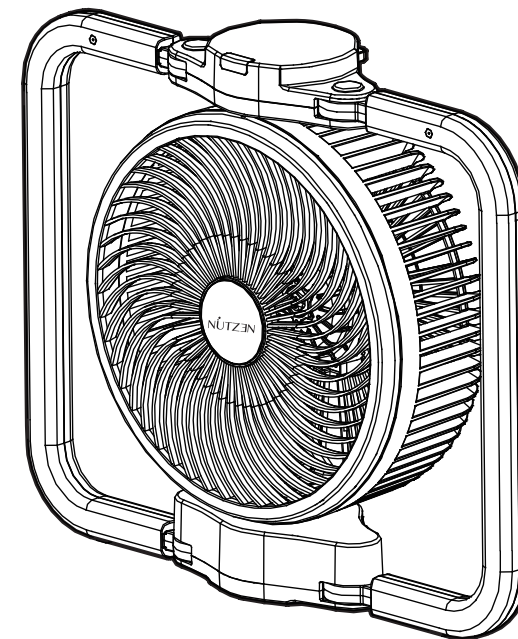


NÜTZEN

GERMAN
PERFORMANCE

Manual

說明書



D-10



天曜集團 (香港) 有限公司

Team United Group (HK) Limited

香港新界葵涌打磚坪街49-53號華基工業大廈第一期25樓F室

Unit F, 25/F, Phase 1, Vigor Ind. Bldg., 49-53 Ta Chuen Ping St., Kwai Chung, N.T., HK



百變DC循環旋風扇

Variable Air Circulator Fan

HOME REVOLUTION, TECHNOLOGY INNOVATION

安全注意事項

使用前應先檢查

1. 先確定電源電壓是否與本產品額定電壓相符：電源插座是否能承受本產品的正常負荷；電源插座是否有可靠的接地裝置。
2. 在平整牢固的可承面上放置本產品，並盡可能靠近電器插座
3. 遠離火源，發熱的家用電器和易燃物品。
4. 放置在小孩不能觸摸及拉扯電源線的地方，以免燙傷或觸電。
5. 本產品不適合身體、感官或精神能力下降，缺乏經驗和知識的人(包括兒童)使用，除非他們已經對負責其安全的人員使用本產品進行監督或指導。
6. 清潔前，請先將插頭拔掉。



- 使用前，請先檢查所用電壓是否與本機標識的電壓相同



- 風扇未組合完，請勿連通電源，移動風扇時請切斷電源



- 勿用濕手拔電源插頭，避免感電、觸電的危險



- 勿將風扇放置於傾斜面，避免風扇翻倒



- 請避開高溫、高濕度、鹼油、殺蟲水及窗簾等易吸進物品使用



- 嬰兒、老人不宜長時間直接吹強風



- 風扇運轉時，切勿把手指、尖物插入網罩
- 兒童請在成人監護下使用本電器，以防發生意外



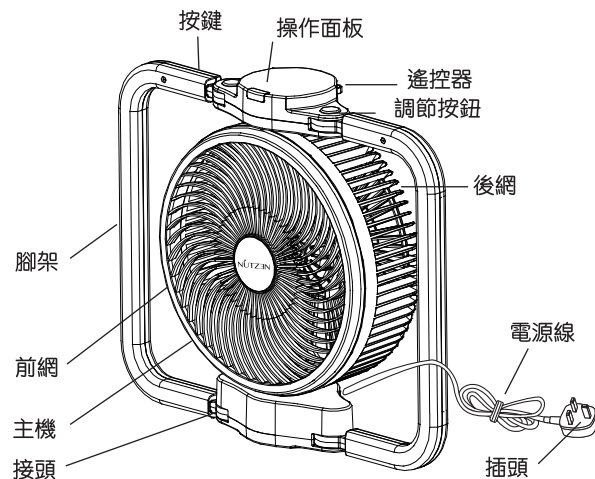
- 使用前需要先檢查電源線以及插頭有否破損。如果電源軟線損壞，為了避免危險必須由制造商、其維修部或類似部門的專業人員更換。



- 人離開機器或機器在不使用狀態下，要關掉電源及拔掉電源插頭，以免電路出現故障問題發生意外

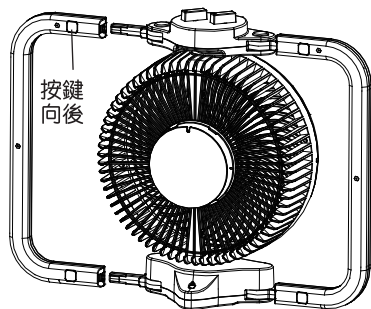
零件圖解

*如實物與圖示有差異，請以實物為準。



●安裝腳架

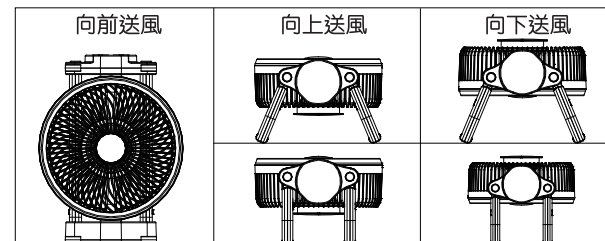
从包裝箱中取出主機與腳架，將同一邊的上下兩個接頭轉到同一方向，腳架按鍵朝後面，膠條向下，先將一個孔對準其中一個接頭插入一部分，再將另一個孔對準另一個接頭插入，聽到“啪”的一聲表示安裝到位，再將之前只插入一部分的接頭也安裝到位。



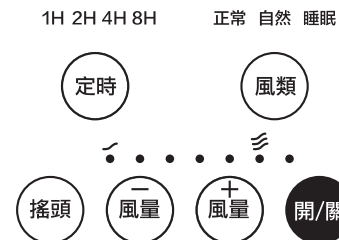
使用說明

●腳架調節

本產品可以向前送風，也可以向上和向下送風，只需按下調節按鈕然後轉動腳架到合適位置即可。



●操作面板



【開/關鍵】

插上電源線插頭，風扇處於待機狀態。觸動此鍵後，風扇工作在“1”檔正常風，風量顯示“1”檔，同時自然風和睡眠風指示燈處於熄滅狀態。風扇在運轉過程中，觸動此鍵，風扇關閉。

【風量減和風量加鍵】

風扇啟動後，重複按風量加鍵，風量按照“1-2-3...6-7-1...”的順序循環切換，同時面板上顯示相應的風量檔位。

【定時鍵】

當風扇處於待機狀態，按定時鍵，可設定風扇的預約開機時間。預約時間可以在1~12小時之間設定，每按一次，預約時間增加1小時，長按可快速增加。當增加到12小時後，如再按此鍵，則預約功能關閉。設定好預約時間後，預約計時開始。預約時間到，風扇自動以選定的風類和檔位運轉；當風扇處於運行狀態，按定時鍵，可設定風扇的自動關機時間。定時時間可以在1~12小時之間設定，每按一次，定時時間增加1小時，長按可快速增加。當增加到12小時後，如再按此鍵，則定時功能關閉。設定好定時時間後，定時計時開始。定時時間到，風扇自動關閉。

【風類鍵】

重複觸動此鍵，風類以“自然風-睡眠風-正常風-自然風-...”順序循環切換。

正常風：風扇按照風量鍵設定的風量檔位恆定送風；

自然風：風扇按照電腦預編程序模擬自然風，送出的風量按照程序變化，時大時小，像大自然中的風一陣一陣。

睡眠風：風扇按照電腦預編程序模擬送風，風量大小可根據風量鍵進行設定。

風速變化規律如下：

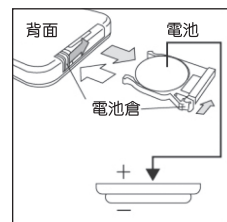
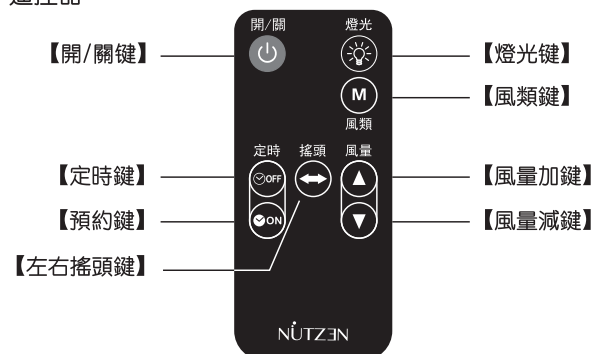
以半小時為單位按照從高到低的順序運行自然風，直到風扇以低檔自然風轉動到定時時間結束或被關掉為止。

【搖頭鍵】

按搖頭鍵可打開或關閉左右搖頭。

使用說明

●遙控器



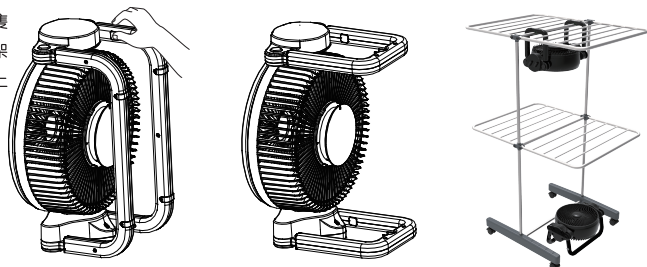
遙控器電池更換
※ 使用CR2025電池

遙控器使用注意事項：

- ①使用遙控器時，必須使遙控器前端的發射頭對準顯示屏方向；
- ②遙控器可以在距離扇體正面5米左右，偏離角度30度範圍內正常使用；
- ③避免直射陽光直接照射顯示屏，以免影響接收頭的接受效果；
- ④遙控器長期不使用或內裝電池腐爛前，請將電池取出並妥善處理。

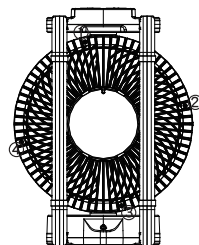
更換掛架

一隻手抓住主機總成，另一隻手按住腳架上的按鍵並將腳架向外拔，依次將腳架從接頭上拔出，將掛架掛在桿子上，將主機總成接頭裝入掛架並安裝到位。



清潔扇網

用螺絲刀擰出後網4顆螺絲；
向外取出前網罩；
從電機軸上擰下扇葉螺母，將扇葉從電機軸上拔出；
用軟布沾皂液擦淨前後網罩及扇葉。
注：切勿使用汽油或酒精等有機溶劑。



保養方法



1. 對本產品清潔前，必須確保先切斷電源。



3. 禁止用水或其他液體清洗電器部件(如電源開關、電機等)。電器原件可以用乾淨布抹淨。



2. 不要使用任何會損壞接面的研磨工具和溶劑清潔本產品，可用洗潔精清洗，然後用乾淨的抹布抹乾。



4. 禁止拆開產品進行改造。建議每年對本產品進行檢查和清潔，以延長其使用壽命。

產品規格

| | |
|------|------------------------------------|
| 額定電壓 | 90V~240V / 50/60Hz |
| 額定功率 | 24W |
| 最大風速 | (約) 360-330m/分 |
| 電源線長 | (約) 1.5m |
| 尺 寸 | (約) 34cm (長) × 33cm (寬) × 87cm (高) |
| 重 量 | (約) 2.5kg |

SAFETY INSTRUCTION

1. Before inserting the main plug into the socket, check whether voltage and current rating of the supply line are in compliance with the rated electric parameter shown on the label. Don't overload electrical outlets, never plug too many appliances into the same outlet and make sure you are using the proper fuses.
2. Please operate the appliance on a firm and level desk or floor.
3. Keep the appliance away from flammable and explosive items; never use the appliance in an environment with of flammable gas and/or powder. Keep it away from any sources of heat like fire.
4. Keep the appliance out of the reach of children to reduce the risk of fire and avoid accidents such as electric shock and injury.
5. The appliance is not intended to be used by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless given the supervision or instruction concerning the use of the appliance by a person held responsible for their safety.
6. Unplug the appliance before cleaning.



- Before using, please check whether the voltage used is the same as the voltage marked on this product.



- Please do not connect the power supply until the fan has been assembled. Please cut off the power supply when moving the fan.



- DO NOT pull out the power plug with wet hand to avoid the danger of electrifying and electric shock.



- Do not place the fan on an inclined ground to prevent the fan from tipping over.



- When in use, please keep away from high temperature, high humidity, acid and alkali oil, insecticide, and easily sucked objects like curtains, etc.



- Babies and the elderly should not be under strong wind directly for a long time.



- When the fan is running, DO NOT insert fingers and sharp objects into the net cover.
- Children should use this electrical product under adult supervision to prevent accidents.

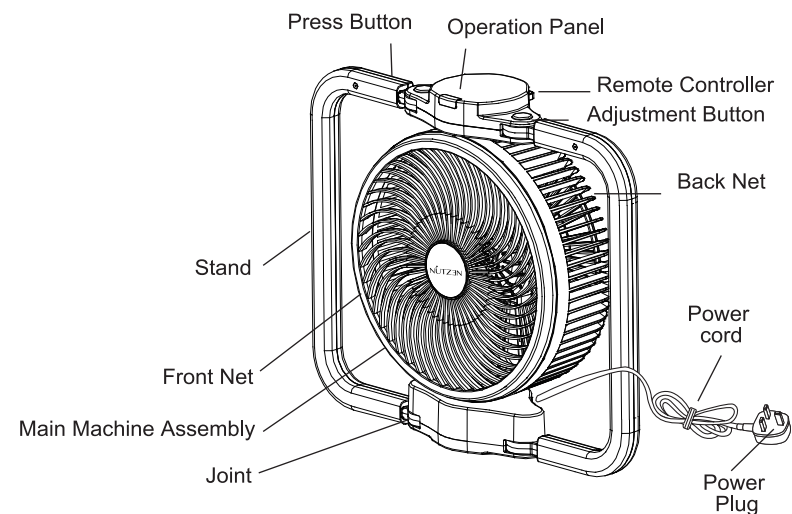


- Check the power cord and plug for damage before use. If the power cord is damaged, it must be replaced by professionals from the manufacturer, its maintenance department or similar departments in order to avoid danger.



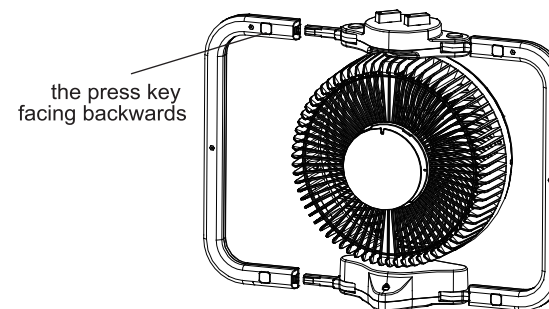
- When walking away from the product or when the product is not in use, please turn off the power supply and unplug the power plug to avoid accidents caused by circuit failure.

ACCESSORIES



● Assemble the Stand

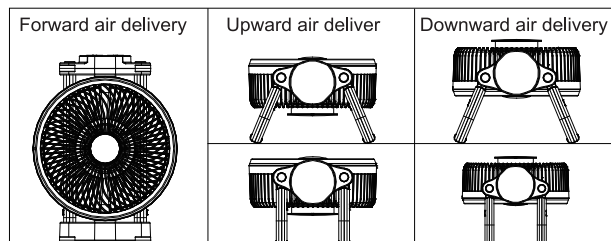
Take out the main machine assembly and the stands from the packing box, turn the upper and lower connectors on the same side to the same direction, let the press key on the stand facing backwards and the rubber strip facing downwards. First, align one hole with one of the connectors and insert partly, then align the other hole with the other connector to insert completely until hearing the sound of "pa" to indicate that the connector is assembled in place, and then assemble in place the connector that was previously inserted only partly.



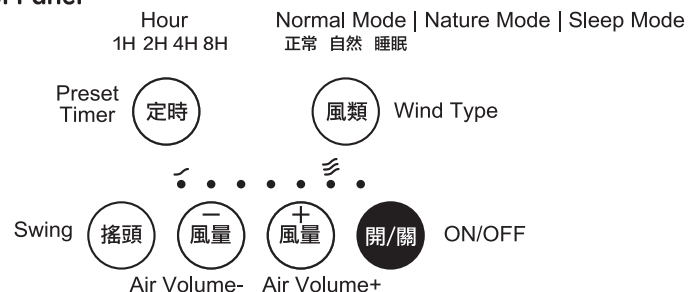
OPERATING INSTRUCTIONS

● Stand Adjustment

This product can deliver air forward, upward and downward. You may just press the adjusting button and turn the stand to the right position.



● Control Panel



【ON/OFF】

Plug in the power cord and the fan is in standby mode. When this key is touched, the fan operates in gear "1" Normal air. The air volume indicates gear "1", and the natural air and sleep air indicators are off. When the fan is in operation, you may touch this key to turn off the fan.

【Air Volume】

After the fan is started, you may touch this key repeatedly to cyclically switch the air volume in the sequence of "1-2-3...6-7-1...", and at the same time, the corresponding air volume gear is indicated on the panel.

【Preset & 12 Hour Timer】

When the fan is in standby state, you may press the timing key to set the reserved starting time of the fan. The reservation time can be set between 1-12 hours. For each press, the reservation time can be increased by 1 hour, and for a long press, it can be increased rapidly. When it is increased to 12 hours, if this key is pressed again, the reservation function will be turned off. After setting the reservation time, the reservation timing starts. When the reservation time arrives, the fan will automatically operate at the selected wind type and gear.

When the fan is running, you may press the timing key to set the automatic shutdown time of the fan. The scheduled time can be set between 1-12 hours, and the scheduled time is increased by 1 hour for each press; It can be increased rapidly by long press. When it is increased to 12 hours, if this key is pressed again, the timing function will be turned off. After setting the scheduled time, the timing starts. When the timing counts up, the fan will turn off automatically.

OPERATING INSTRUCTIONS

【Wind Type Button】

you may touch this key repeatedly to cyclically switch the wind types in the sequence of "Natural wind - Sleep wind - Normal wind - Natural wind ...".

Normal Mode: The fan delivers air flow at a constant air volume set by the air volume key;

Nature Mode: The fan simulates natural wind based on a computer pre-programmed program, and the air volume delivered varies according to the program, sometimes big sometimes small, just like the wind in nature.

The air volume delivered can be set by the air volume key.

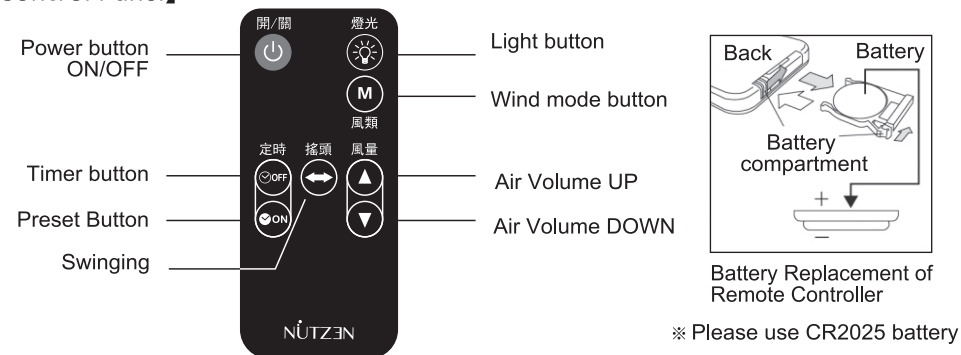
Sleep Mode: The fan simulates air delivery based on a computer pre-programmed program, and the air volume can be set by the air volume key. The variation pattern of wind speed is as follows: The natural wind is operated every half an hour from high to low until the fan rotates in low-gear natural wind to the end of the scheduled time or is turned off.

【Swing Button】

Press the swing key to switch on or switch off the left and right swing.

PRODUCT STRUCTURE

【Control Panel】

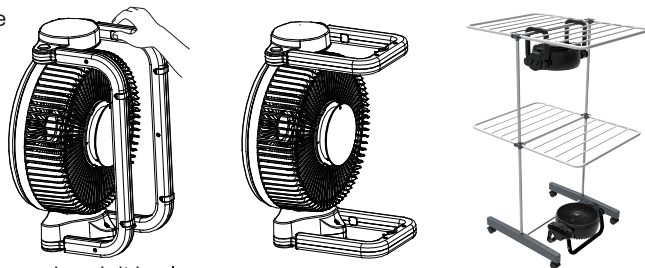


Precautions for using remote controller:

- ① When using the remote controller, the emitter at the front end of the remote controller must be aligned with the direction of the display screen;
- ② The remote controller can be normally used within a range of about 5 meters from the front of the fan and 30 degrees deviated from the angle;
- ③ Avoid direct sunlight exposure on the display screen, so as not to affect the receiving effect of the receiving head;
- ④ Please take out the battery and handle it properly if the remote controller is not used for a long time or before the internal battery decays.

REPLACING THE HANGER

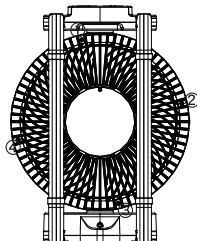
Grasp the main machine assembly with one hand, hold the press key on the stand with another hand and pull the stand outwards, then pull the stand out from the joint in turn, hang the hanger on the pole, and assemble the main machine assembly connector into the hanger and push it in place.



CLEANING & MAINTENANCE

Screw out the 4 screws on the rear net with a screwdriver; Take out the front net cover outwards; Unscrew the fan nut from the motor shaft and pull out the fan blade from the motor; Wipe clean the front and rear net covers and fan blades with soft cloth and soap.

Note: DO NOT use organic solutions such as gasoline or alcohol.



1. Before cleaning this product, you must ensure to cut off the power supply.



3. It is forbidden to wash electrical components (such as power switch, motor, etc.) with water or other liquids. Electrical components can be wiped clean with a clean cloth.



2. Do not use any grinding tools and solvents that may damage the surface to clean this product. Use detergent to clean it, and then wipe it dry with a clean cloth.



4. It is forbidden to disassemble the product for renovation. It is recommended to inspect and clean this product every year to prolong its service life.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

| | |
|--------------------|-----------------------|
| Rated voltage | 90V~240V / 50/60Hz |
| Rated power | 24W |
| Maximum wind speed | about 360-330m/minute |
| Power cord length | about 1.5m |
| Size | about 34*33*87cm |
| Weight | about 2.5kg |